



Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za talijanistiku				akad. god.	2024./2025.	
Naziv kolegija	Dramski tekst i njegova ogledala				ECTS	3	
Naziv studija	Talijanski jezik i književnost; Talijanski jezik i književnost; smjer: prevoditeljski						
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> prijediplomski	<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input checked="" type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.		
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski <input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V. <input checked="" type="checkbox"/> VI.	
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	
Opterećenje	15	P	15	S	V	Mrežne stranice kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	SK- 142 Utorak 10:00 – 12:00		Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		Talijanski		
Početak nastave	18.2.2025.		Završetak nastave		27.5.2025.		
Preduvjeti za upis	Upisana 3. godina prijediplomskog studija						
Nositelj kolegija	Izv. prof. dr. sc. Ana Bukvić						
E-mail	abukvic@unizd.hr			Konzultacije	Utorak 12:00 – 13:30		
Izvođač kolegija							
E-mail				Konzultacije			
Suradnici na kolegiju							
E-mail				Konzultacije			
Suradnici na kolegiju							
E-mail				Konzultacije			
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu <input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> terenska nastava <input type="checkbox"/> ostalo		
Ishodi učenja kolegija	-identificirati glavne autore i poetike iz slojevite povijesti talijanskog teatra -razviti sposobnosti kritičkog čitanja i tumačenja dramskih tekstova u izvorniku -identificirati permutaciju i transformaciju određenih tema, motiva i postupaka -razviti sposobnost uočavanja međuovisnosti dramskog pisma i scenskog prostora						
Ishodi učenja na razini programa	1TN1 – Razumjeti, govoriti i pisati talijanski jezik na B2 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe 1TN6 – Razlikovati, interpretirati i analizirati talijanska književna djela u povijesnom kontekstu 1TN8 - Instrumentalne kompetencije: temeljno opće znanje iz područja studijskog programa, usmena i pisana komunikacija na talijanskom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi samostalnih seminarskih i projektnih zadataka 1TN9 - Interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koje se koriste u struci 1T10 - Sistematske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja, a posebno talijanske, sposobnost samostalnog rada						

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input type="checkbox"/> domaće zadatke	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovno pohađanje predavanja i seminara (min. 70%, u slučaju kolizije min. 50% uz dokaz o koliziji u rasporedu), izlaganje/seminar o jednom od 6 pročitanih djela.				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova			Ispitni rokovi Odjela za talijanistiku	Ispitni rokovi Odjela za talijanistiku	
Opis kolegija					
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none">1. Drama u sustavu književnih rodova i vrsta i osnovni pojmovi analize.2. Nastanak europskog kazališta i arhitektura antičkog teatra3. Od 476. godine prema humanizmu i renesansi – renesansno kazalište4. Niccolò Machiavelli: La Mandragola – Moralna transformacija i dominacija5. Commedia dell'arte i reforma Carla Goldonia6. Carlo Goldoni: La Locandiera – Partijska eksploatacija žene7. Melodrama i tragedija8. Od romantizma do dekadentizma9. Seminar: Gabriele D'Annunzio: La figlia di Iorio – Od seksualnog objekta do svetosti; pitanje žrtve10. I. kolokvij11. Luigi Pirandello: Così è se vi pare – Identitet žene12. Ugo Betti: Acque turbate – Purifikacija i povratak Stvoritelju13. Pier Paolo Pasolini: Calderón – Zluradost glorifikacije incesta14. Od dramskog teksta do scenske izvedbe – Projekcija predstave: Seminar iz talijanske književnosti: Pier Paolo Pasolini: Calderón (Filodramska grupa Odjela za talijanistiku, 2008.)15. II. kolokvij				
Obvezna literatura	<p>Lektira:</p> <p>N. Machiavelli, La Mandragola, Mursia, Milano, 1986. C. Goldoni, La Locandiera, Demetra, Verona, 1997. G. D'Annunzio, La figlia di Iorio, Garzanti, Milano, 1995. L. Pirandello, Così è (se vi pare), Bonacci, Roma, 1995. U. Betti, Acque turbate, u: Teatro completo, Cappelli Ed., 1957. P. P. Pasolini, Calderón, u: Teatro, vol. I, Garzanti, 2010.</p> <p>R. Alonge, F. Perrelli, Storia del teatro e dello spettacolo, UTET, Torino, 2012. (str. 1-22, 29-36) N. Borsellino, R. Mercuri, Il teatro del Cinquecento, Roma-Bari, Laterza, 1973. (str. 9-14, 17-19) V. De Caprio, Stefano Giovanardi, I testi della letteratura italiana (dal Cinquecento al Settecento), Einaudi, 2003. (str. 77-79, 156-162) G. Ferroni, Storia della letteratura italiana (dal Cinquecento al Settecento), Einaudi, Torino, 2004.) str. 375-384, 461-480) A. Marchese, Storia intertestuale della letteratura italiana, G. D'Anna, Messina-Firenze, 1990. (str. 491-515) Ž. Nižić, Religiosità e subconscio ne La figlia di Iorio, u: «La battana», a. XXXVII, n. 136, aprile-giugno 2000, Fiume-Rijeka, 2000. (str. 17-49.) Ž. Nižić, Pier Paolo Pasolini, „Calderon“ – La vita è tre sogni („La vendetta pneuma del diverso“), u: «Il doppio nella lingua e nella letteratura italiana», Atti del Convegno Internazionale Dubrovnik, 8-11 settembre 2004; a cura di M. Čale, T. Peruško, S. Roić, A. Iovinelli. / FF press, Talijanski institut za kulturu, Zagreb, 2008. (str. 471-483.) P. Pavis, Dizionario del teatro, Zanichelli, Bologna, 2009. (odabrane natuknice) T. Peruško, Il gioco dei codici, FF Press, Zagreb, 2009. (str. 91-106.) G. Pullini, Il teatro dell'Ottocento, Milano, Vallardi, 1981. (str. 3-35, 37-42, 72-80, 119-133, 141-160, 167-178, 184-188, 195-221). A. Bukvić, Calderón di Pier Paolo Pasolini. Dal testo drammatico alla messinscena., La lingua e letteratura italiana in prospettiva sincronica e diacronica, ur. Elena Pirvû, Franco Cesati Editore, 2015. (str. 493-502.)</p>				
Dodatna literatura	<ol style="list-style-type: none">1. S. D'Amico, Storia del teatro drammatico, volume I, II, Bulzoni editore, Roma, 1982.2. M. Apollonio, Storia del teatro italiano, Sansoni, Firenze, 1951-1954.				



	3. C. Molinari, Storia del teatro, Laterza, Roma, 1996. 4. M. Pfister, Drama: Teorija i analiza, ITI, Zagreb, 1998					
Mrežni izvori	www.liberliber.it/biblioteca/; www.liberilibri.com/testi; www.letteratura.it; www.letteratour.it; www.letteraturaitaliana.net; www.classicaliani.it, www.treccani.it					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadac e	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaca i završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	npr. 50% kolokvij, 50% završni ispit					
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	≤ 60		% nedovoljan (1)			
	61 - 70		% dovoljan (2)			
	71 - 80		% dobar (3)			
	81 - 90		% vrlo dobar (4)			
	91 - 100		% izvrstan (5)			
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeckom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računici. /izbrisati po potrebi/</p>					